

Jornadas académicas y de investigación de la Carrera de Ciencias de la Comunicación. Facultad de Ciencias Sociales. Universidad de Buenos Aires, Ciudad Autónoma de Buenos Aires, 2010.

# Algunos elementos para el análisis documental de fotografías y videos en la investigación en Ciencias Sociales.

Miano, Amalia.

Cita:

Miano, Amalia (Diciembre, 2010). *Algunos elementos para el análisis documental de fotografías y videos en la investigación en Ciencias Sociales. Jornadas académicas y de investigación de la Carrera de Ciencias de la Comunicación. Facultad de Ciencias Sociales. Universidad de Buenos Aires, Ciudad Autónoma de Buenos Aires.*

Dirección estable: <https://www.aacademica.org/maria.amalia.miano/15>

ARK: <https://n2t.net/ark:/13683/pnnA/1Wm>



Esta obra está bajo una licencia de Creative Commons.  
Para ver una copia de esta licencia, visite  
<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/deed.es>.

*Acta Académica es un proyecto académico sin fines de lucro enmarcado en la iniciativa de acceso abierto. Acta Académica fue creado para facilitar a investigadores de todo el mundo el compartir su producción académica. Para crear un perfil gratuitamente o acceder a otros trabajos visite: <https://www.aacademica.org>.*

# **Algunos elementos para el análisis documental de fotografías y videos en la investigación en Ciencias Sociales**

Amalia Miano

Licenciada en Ciencias de la Comunicación, UBA. Becaria doctoral IRICE-CONICET e INCLUIR.

Correo electrónico: [miano@irice-conicet.gov.ar](mailto:miano@irice-conicet.gov.ar)

## **Introducción**

En este trabajo se exponen los trayectos y dispositivos analíticos construidos para analizar imágenes (fijas y móviles) que han sido generadas en el marco de una investigación doctoral. Se han seleccionado una fotografía de la década de 1930, un mapa de la Comuna en la cual se desarrolló el trabajo de campo y un fragmento de video, como ejemplos para dar cuenta de la secuencia analítica aplicada a las imágenes para enriquecer su lectura.

El procedimiento de análisis de las imágenes que se propone en este trabajo toma aportes de la etnografía, la semiótica y la micro-historia (específicamente, las formulaciones realizadas por Carlo Ginzburg acerca del “método indicial”).

A lo largo de este escrito se intentará demostrar que las imágenes pueden aportar información específica y relevante acerca de los procesos de transformación social, siempre que, por un lado, su lectura se realice a través de determinados dispositivos analíticos y, por otro, se indague su sentido en relación con el contexto social y cultural más amplio en el cual están inmersas.

## **Sobre la investigación y las imágenes**

Las imágenes y los trayectos analíticos que se expondrán en este trabajo forman parte de una investigación doctoral que tiene como propósito general analizar los sentidos que se le atribuyen a la tecnología por parte de algunos pobladores locales de una Comuna<sup>1</sup> del sur de

---

<sup>1</sup> En su artículo N° 106 la Constitución de la provincia de Santa Fe del año 1962 establece que todo núcleo de población que no supere los 10.000 habitantes se conformarán como “Comunas”. Esto implica que la administración de los recursos que allí se generan está a cargo de “Comisiones Comunes” elegidas cada dos años por sus propios habitantes.

la provincia de Santa Fe (los maestros y alumnos de la escuela media, los miembros que forman parte de la Comisión Comunal, los trabajadores de oficio de la Comuna, los jefes y gerentes de las empresas transnacionales recientemente instaladas). Se trata de una localidad de 6.000 habitantes que es identificada por los habitantes locales como una “zona agropecuaria”, lo cual quiere decir que la mayoría de sus pobladores se dedicaron históricamente al trabajo de la tierra. Sin embargo, a partir de la última década, la localidad ha experimentado profundas transformaciones sociales, políticas y económicas generadas por la instalación de dos empresas transnacionales dedicadas al almacenamiento y embarque de granos y a la fabricación de harina y aceite de soja para exportación. Más tarde se ha instalado una planta de generación de energía eléctrica.

En este contexto, resultaba interesante indagar acerca de los sentidos que los actores locales de diversos ámbitos le atribuyen a la tecnología y analizar las imágenes y valoraciones que estos actores construyen acerca de la tecnología con la que están en contacto en su vida cotidiana y la tecnología presente en las plantas de las empresas.

Las imágenes que se seleccionaron para este trabajo forman parte de un corpus de imágenes más amplio. Algunas de las imágenes de este corpus han sido producidas por la investigadora durante el transcurso del trabajo de campo (que se ha desarrollado entre septiembre de 2008 y septiembre de 2009) y otras han sido proporcionadas por los actores locales con los que se estableció contacto (por ejemplo, fotografías antiguas de la Comuna y de las actividades rurales desarrolladas allí en la década de 1930, fotografías aéreas de la costa en la cual se instalaron las empresas, fotografías de la escuela media, entre otras). En cuanto a las tres imágenes seleccionadas para este trabajo, se trata de una fotografía que pertenece a un poblador local de 92 años en la cual se representa una situación de trabajo en el campo en el año 1932, un fragmento de video en el que esta misma persona recorre su cuaderno del año 1934 de la *Escuela de Mecánica* de Rosario y, por último, se seleccionó un mapa de la Comuna que ha sido confeccionado por el área de Obras públicas de la Comisión Comunal.

#### Realización de una tabla de catalogación y descripción del material

Tal como se mencionó más arriba, el análisis de las imágenes que se realizará en este escrito se enmarca en la disciplina de la semiología que consiste en el análisis

*...del funcionamiento de los sistemas de significación distintos de la lengua (...).  
La pertinencia elegida por la investigación semiológica concierne por*

*definición a la significación de los objetos analizados: se interroga a los objetos sólo en relación al sentido que detentan. (Barthes, 1993, p. 79).*

Para comprender el análisis de las imágenes desde esta disciplina es necesario mencionar tres elementos centrales que son la *denotación*, la *connotación* y el *signo icónico*.

Charles Pierce (1978) clasificó a los signos en relación con los objetos que representan en la siguiente trilogía:

- Índice: “algo que dirige la atención sobre el objeto indicado por medio de un impulso ciego” (Eco, 1972). Por ejemplo, el olor a cigarrillo hace pensar que alguien estuvo fumando en un ambiente o cuando se ven manchas de agua en el piso se deduce que ha caído agua.
- Símbolo: Se trata de una representación puramente convencional (por ejemplo la balanza para representar a la justicia o una paloma para representar la libertad)
- Ícono: refiere a aquellos signos que guardan una relación de semejanza respecto a los objetos que representan. Por ejemplo, un maniquí es un mensaje icónico en tanto guarda semejanza con el cuerpo humano, un retrato pintado también es un mensaje icónico.

La complejidad del análisis semiológico de la fotografía reside en que la imagen representada en la fotografía conforma un mensaje icónico, es decir, la imagen es idéntica (salvo cuestiones de tamaño) al objeto que representa. Sin embargo, este mensaje icónico se divide, según Barthes (1993) en dos:

<b>Mensaje connotado</b>	<b>Mensaje denotado</b>
Formado por signos discontinuos que exigen saberes culturales y remiten a significados globales y, de alguna manera, implícitos	Formado por los objetos reales de la imagen. Está construido por la representación analógica de la relación entre la cosa significada y la imagen <u>significante</u>
Es codificado puesto que recurrimos a esos saberes culturales necesarios para “leer” la imagen	No hay codificación en la relación entre el objeto representado y la imagen fotográfica, o sea que esta representación no es arbitraria (sólo hay una pérdida de la equivalencia entre objeto representado y la imagen)
Su lectura se lleva a cabo a través de la lengua, es decir, se toman prestados elementos de otro sistema <u>significante</u> para expresar el sentido de este mensaje connotado. Por eso	Su lectura se lleva a cabo a través de la percepción. Es también llamado “mensaje literal”

también se lo llama “mensaje simbólico”	
Está, en cierto modo, impreso en el mensaje denotado.	Es el soporte material del mensaje connotado.

La característica particular de la imagen fotográfica es que es un mensaje sin código. Por lo tanto, el valor de un análisis de los sentidos que pueden interpretarse a partir de la lectura de imágenes fotográficas reside principalmente en el mensaje connotado que Barthes llamará más tarde los “elementos retóricos” (2008). Estos son elementos que remiten a la cultura, “por ser usuales en el universo de la colectividad, no son directamente simbólicos, sino que se encuentran culturizados, convencionalizados” (Barthes, 2008, p. 18). Dichos elementos pueden construir sistemas de significación secundaria que se superponen al discurso analógico de la imagen fotográfica. Al analizar la fotografía hay que construir un “inventario de los elementos retóricos” (p. 19). Estos elementos retóricos construyen un mensaje secundario. “Es la connotación, asimilable en este caso a un lenguaje” (p. 19).

Antes de realizar el análisis del mensaje connotado de las imágenes es necesario dar un primer paso analítico-descriptivo que tiene que ver con la descripción textual de los objetos, elementos, personas y lugares que aparecen retratados en las imágenes. Para realizar esto, se ha generado una tabla de catalogación del material que toma aportes del trabajo realizado por Gastaminza (2002) para el llevar a cabo un “análisis documental de la fotografía”. A continuación se exponen las dos imágenes fotográficas seleccionadas para el análisis y una tercera imagen (figura 2) que forma parte del fragmento de video. Luego se presenta la tabla de catalogación y descripción de las imágenes en la cual se describen las figuras 1 y 3.

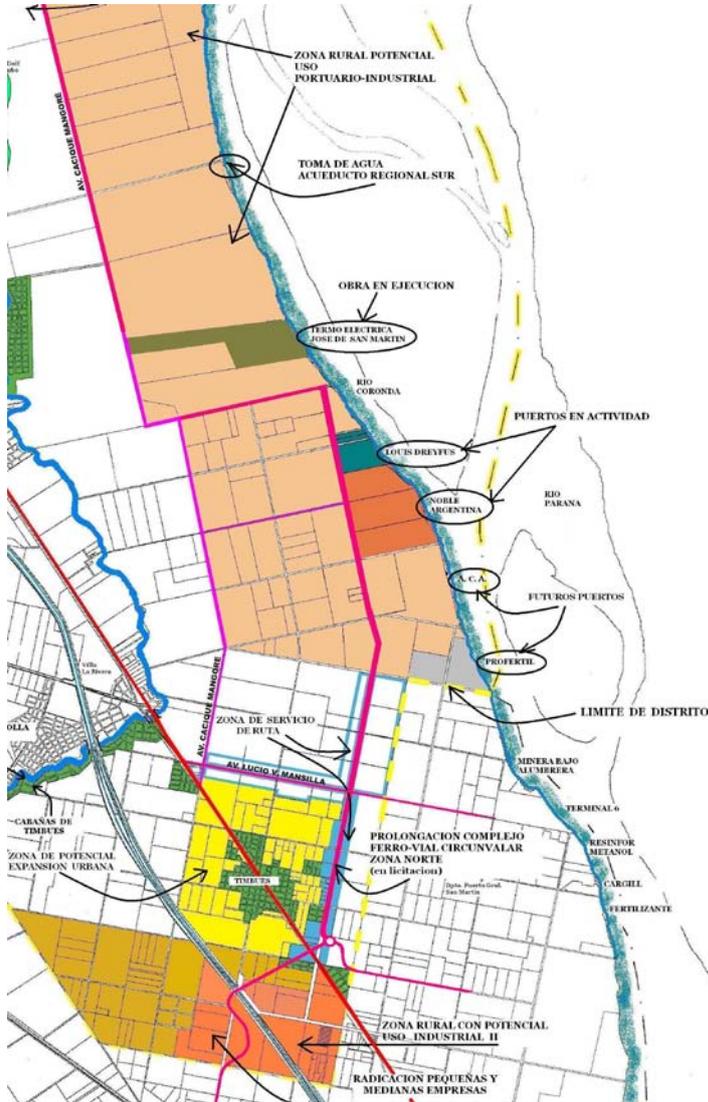


Figura 1: Guinche para levantar el lino. Año 1932



Figura 2: Cuaderno de mecánica del año 1934. (Imagen extraída de un fragmento de video)

Figura 3: Mapa de la Comuna.



Nombre del documento	Fecha de toma de la imagen	Título de la imagen	Autor/a de la imagen	Lugar en que se tomó la fotografía	Situación fotografíada	Descripción de la imagen
En el reverso de la fotografía hay una inscripción que dice "Parva de lino y guinche. 1932"	Año 1932	Guinche para levantar el lino. (Figura 1)	Sin datos. Esta fotografía fue proporcionada por I. B. (se consignan sólo las iniciales de los informantes) el 25 de junio de 2009.	Campo del padre de I. B. Provincia de Santa Fe.	Día de trabajo en el campo. Guinche inventado por el padre de I. B. para apilar la alfalfa y el lino. Trabajadores recolectando lino y disponiéndolo en una parva.	Tres personas se encuentran subidas sobre una parva de unos 8 metros de altura. Al costado izquierdo de esta parva hay una estructura que pareciera ser de hierro. Su base es similar a la base de un molino de viento pero de la parte superior de esta estructura salen tres brazos, uno hacia arriba, otro hacia la derecha del cual cuelga un contrapeso y el tercero, más largo, hacia la izquierda del cual cuelga un cable que sostiene un fardo de lino. En la base de esta estructura hay un niño de remera blanca y otro está trepado a la estructura.
"Proyección"	Mayo de 2009	Mapa de la Comuna. (Figura 3)	Secretario de obras públicas de la Comuna	No aplica	Es un mapa de la Comuna en el que se identifican potenciales zonas productivas y se realiza una proyección sobre el territorio	Mapa en el cual se consignan diversas zonas pintadas de colores. De estas zonas delimitadas salen flechas con carteles que tienen inscripciones tales como "Zona rural potencial uso portuario-industrial", "Zona de potencial expansión urbana", "Prolongación complejo ferro-vial circunvalar zona norte". En color azul hay una línea que delimita la costa de este territorio en la cuál dice "Río Paraná" y "Río Coronda". Sobre esta costa aparecen las inscripciones: "Termo eléctrica José de San Martín (en ejecución)", "Louis Dreyfus, Noble Argentina (puertos en actividad)", "A.C.A, Profértil (futuros puertos)". Luego hay una línea amarilla que dice "Límite de distrito".

Tabla de catalogación y descripción de las imágenes.



Luego de dar este primer paso analítico-descriptivo, se realizará el análisis en el nivel de la connotación, es decir, se realizará una apertura de la imagen hacia sentidos que sobrepasan a la propia imagen. Para esto se vuelve necesario *yuxtaponer* las imágenes con fragmentos del diario de campo con el fin de interpretar el sentido que detentan las imágenes en relación con las “tramas de significación” (Geertz, 1987, p. 20) en las cuales están inmersas

*Una documentación que yuxtaponga una variedad de formatos es potencialmente enriquecedora en instancias fuera del campo de trabajo (en general, a posteriori del momento de estadía en el campo de trabajo) puesto que permiten reconstrucciones variadas y complementarias de la complejidad que tiene lugar en las interacciones cara a cara entre los participantes acerca de los cuáles se está estudiando. (Heras, Bergesio y Burin, 2004, p. 6).*

### Análisis en el nivel de la connotación

#### Figura 1:

En el análisis de la información generada se fue estableciendo una línea argumentativa que sostenía que los ámbitos laborales y domésticos eran identificados por los actores locales como espacios en los cuales habían aprendido a usar tecnología. Por el contrario, los ámbitos educativos por los cuales habían transitado no fueron significativos para adquirir destrezas en torno al uso de tecnología. Ahora bien, esta afirmación da cuenta de una forma de organización del trabajo familiar a principios y mediados del siglo XX en la cual los menores participaban cotidianamente de las actividades domésticas. La figura N°1 es tomada como un documento que provee indicios para sostener esta argumentación ya que en ella se retrata una situación de trabajo en la cual están presentes tanto adultos como niños. Si se yuxtaponen esa imagen con el siguiente fragmento de texto que se corresponde con la desgrabación de una entrevista realizada al informante que proporcionó la fotografía, se puede delinear de forma más certera esta argumentación:

*...a la mañana según, a la salida del sol más o menos, a veces antes, porque a veces veníamos a la escuela a la tarde y no a la mañana, pero sino a la mañana íbamos a arar, cuatro caballos, un arado de dos rejas, dos cuerpos que le dicen, yo iba de a pie y mi hermana manejaba el caballo, cuando llegábamos a la punta, yo levantaba una palanca para levantarle el arado y ella manejaba el caballo, y ella habrá tenido 9 años y yo 7, 8 años, por ahí, muy diferente de ahora, si ahora hasta que tienen 17 años no hay que trabajar, yo me acuerdo que a los 5 años ya trabajaba, dentro de la casa se hacía todo, íbamos a cortar*

*yuyos en el maíz, el maíz nos tapaba a nosotros, no era que levantabas la cabeza y veías afuera, no, el maíz era más alto que uno. (I. B., 21 de mayo de 2009).*

Figura 3:

Otra argumentación que se fue construyendo a lo largo del análisis tiene que ver con la orientación por parte del Gobierno Comunal de un modelo de desarrollo basado en el crecimiento económico ligado a la instalación de empresas transnacionales en la localidad. Este proceso de desarrollo se opondría a un pasado caracterizado por una población conformada en su mayoría por trabajadores rurales que construyen una sociedad tradicional y conservadora, estancada en el tiempo y que trabajan con herramientas manuales y “antiguas”. En síntesis, se construye una oposición binaria entre pasado /rural/ tradicional/ campesinos/ herramientas manuales y antiguas, y futuro/ urbanización/ modernización/ obreros/ tecnología “nueva”. La información a partir de la cual se configuró esta argumentación proviene de fuentes diversas: una entrevista realizada al Jefe Comunal en la cual se construye una “visión de futuro” (entrevista realizada al Jefe comunal el 13 de noviembre de 2008) ligada a la instalación de las empresas transnacionales; observaciones realizadas en el edificio donde funciona el gobierno comunal; folletos, entre otros. A continuación, se presenta un fragmento de una observación y luego el fragmento de un folleto producido por el Gobierno Comunal en el cual se narran 500 años de la historia de la Comuna:

*Fui con N. (Secretario de obras públicas) al SUM (Salón de usos múltiples de la Comuna) porque él quería mostrarme un trabajo que realizó la gente de la UAI (Universidad Abierta Interamericana) en la que se habían diseñado “edificios corporativos” a construirse en la Comuna. Al entrar al salón, veo colgadas en las paredes 15 láminas con los dibujos de estos edificios. Eran todos edificios de varios pisos, de vidrio y metal rodeados de verde. Me llamó mucho la atención porque en la Comuna ni siquiera hay edificios de más de dos pisos y personalmente me pareció que ese tipo de arquitectura (¿futurista?) no tenía nada que ver con el paisaje actual del pueblo. N. me dijo que ese trabajo les resultó “muy interesante” porque proyecciones de ese tipo son “las que necesitan en la Comuna”.*

(Diario de campo, 20 de mayo de 2009).

*La historia de nuestro distrito comienza por el 1527 con la llegada de Gaboto y el asentamiento de Sancti Spíritu en la confluencia del Coronda con el Carcarañá y cuya fundación y posterior destrucción dan origen al primer mestizo nacido entre los sobrevivientes del fuerte y los Timbúes que habitaron la zona (...). La historia se continúa con la llegada de los jesuitas que hacen cabecera en Aldao frente a pueblo Andino fundado San Miguel del Carcarañal (...) ...cuando la Compañía de Jesús es expulsada del Virreinato, son los*

*Franciscanos quienes continúan con el desarrollo trasladando San Miguel al actual Convento San Carlos de San Lorenzo a mediados del siglo XVIII. Muchos fueron los poseedores de esta región posteriores a los religiosos (...) En el 1874 es autorizada la creación del municipio con fecha 2 de septiembre haciendo el poblado que lleva el nombre de Jesús María (...) Ya a fines del siglo XIX llega el ferrocarril y en memoria de la tribu que brillantemente describiera Darwin y que vivía en la zona llaman a la estación Timbúes. (...) El pueblo va creciendo de forma muy lenta durante el siglo XX ya que prácticamente su única actividad es la agropecuaria llegando en 1874 a cumplir 100 años con 1.200 pobladores. (...) El último punto de inflexión que cambia radicalmente la historia de la región se produce el 9 de julio de 2004 cuando hacen su anuncio de instalación las multinacionales Noble y Dreyfus. Pero esto es ya el presente y más que el presente es el futuro.*

(Fragmentos del folleto *Breve historia de la Comuna* redactado por el Gobierno Comunal).

En la figura 3 están representadas las proyecciones que realiza el Gobierno Comunal sobre el territorio en función del modelo de industrialización y modernización mencionado más arriba que requiere de un avance sobre el territorio que es construido como un recurso a ser explotado. La yuxtaposición de información generada en diversos formatos (un mapa, entrevistas, observaciones, folletos) permitirá ir relacionando indicios que se conformarán en sustentos de las argumentaciones que se construyen en el análisis.

#### Figura 2:

Una argumentación central en la investigación tiene que ver con que a partir de la introducción de la electrónica a mediados del siglo XX, se clausura el acceso a los mecanismos internos de las máquinas y esto trae como consecuencia que el saber técnico que tenía como característica específica el conocimiento interno de las máquinas, sus mecanismos de causas y efectos, se convierta en un saber sin sentido. Para lograr el aprendizaje de este tipo de saber se requirió de un sistema educativo formal que implementó dispositivos de enseñanza que estaban dirigidos a conformar este tipo de saberes. Es decir, se contó con un sistema educativo formal funcional a un modelo productivo que requería de trabajadores con habilidades orientadas al funcionamiento de los artefactos, capaces de construir, armar y desarmar mecanismos. La enseñanza de las distintas partes que conforman una máquina era un aspecto fundamental en el aprendizaje de oficios. Las imágenes de video que muestran a un poblador local recorriendo las páginas de su cuaderno de la escuela de mecánica del año 1934 dan cuenta de una orientación específica dada a la enseñanza de tecnología en la década de 1930. En contraposición, actualmente, en las plantas de las empresas transnacionales

instaladas en la Comuna, los saberes sobre los procesos manuales de fabricación y sobre los mecanismos internos de los artefactos son suplantados por un saber sobre sistemas informáticos de operación; es decir, ya no es necesario saber cómo funcionan los artefactos porque la intervención del hombre sólo es necesaria en caso de que falle algún sector ese sistema y el saber que se tiene del funcionamiento del mismo no es total sino parcializado y segmentado en función de las distintas partes que conforman el artefacto. La siguiente imagen corresponde a otro registro de video realizado en la planta de una de las empresas instaladas en la comuna en la cual un trabajador muestra el sistema informático a través del cual se monitorean todos los circuitos de descarga, distribución y embarque de la planta:

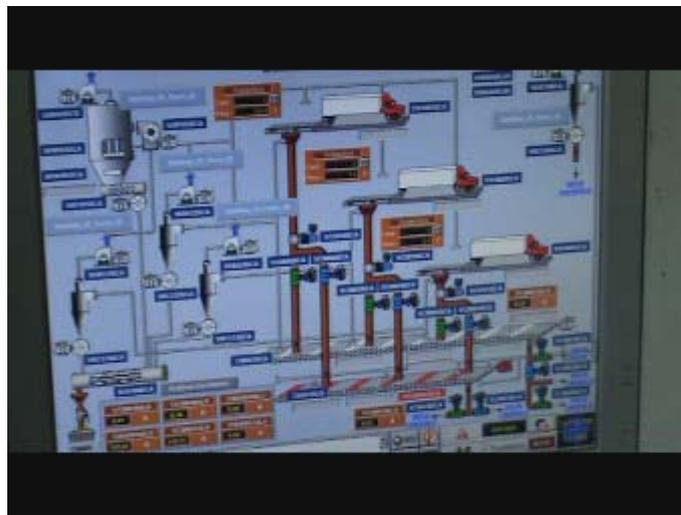


Figura 4: Sistema informático de control de los circuitos de la planta Dreyfus.

En este caso se ha generado una yuxtaposición ya no de información generada en formatos diversos sino de dos imágenes extraídas de fragmentos de video que remiten a dos momentos históricos diferentes, se ha realizado una *yuxtaposición diacrónica*: “documentación de situaciones que pueden relacionarse y que ocurrieron en espacios y momentos distintos” (Heras, Bergesio, Burin, 2004, p. 9) que permite contrastar dos formas distintas de interactuar con la tecnología.

La relación de elementos particulares considerados como *índices* ó *indicios* que al ponerlos en relación unos con otros y, a su vez, con las redes de significación en las cuales están inmersos revelan una trama de sentido sociocultural, es identificada por Carlo Ginzburg como un modelo epistemológico particular: el “método indicial” (1980). Estos *indicios*, que en los tres análisis precedentes se extrajeron de diversos soportes y formatos (texto, imágenes fijas y móviles, folletos, fragmentos del diario de campo) permiten construir argumentaciones más

generales sobre las problemáticas que se han seleccionado para investigar. Para Ginzburg este es un método de interpretación que se basa en datos que a primera vista parecen marginales pero que, al ponerlos en relación con el contexto más amplio, se vuelven reveladores. Las raíces de este método son sumamente antiguas ya que el autor se remonta a la figura del cazador que

*A través de sus innumerables cacerías aprendió a reconstruir las formas y los desplazamientos de presas invisibles a partir de huellas dejadas en el barro, de ramas quebradas, de excrementos, de plumas, etc. Aprendió a sentir, a registrar, a interpretar y clasificar esas huellas ínfimas. Se trata de un saber de tipo cinético que se caracteriza por la capacidad de armar, a partir de datos experimentales aparentemente menores, una realidad compleja que no es directamente experimental. Estos datos experimentales siempre son presentados al observador a la manera de un dato que tiene lugar en una secuencia narrativa. (Ginzburg, 1980, p. 14, traducción propia).*

En el análisis de las imágenes propuesto en este trabajo, los datos que se yuxtaponen adquieren sentido a partir de ponerlos en conexión con una “realidad compleja” y más profunda que funciona como contexto general de significación: esos datos (indicios mínimos) son considerados elementos reveladores de fenómenos más generales.

### Conclusión

En esta investigación, la imagen es tomada como un documento a ser analizado, buscando en ellas significados, prácticas culturales, transformaciones, indicios, en síntesis, “el campo fotográfico será pensado como un espacio más en el cual poder observar y analizar los procesos de modernización y diferenciación social y cultural” (Pérez Fernández, 2005: 2). Ahora bien, los sentidos atribuidos a esos indicios que se observan en las imágenes dependerán de la relación que se establezca entre esos indicios presentados como detalles, fragmentos o datos experienciales (Ginzburg, 1980) y las redes de significación más generales en las cuales se sitúan. Esto implica que el sentido que detentan las imágenes nunca es inmanente a las mismas y, por lo tanto, se requiere de un análisis que, como sostiene Barthes, rebase a la propia imagen y apele a la cultura, es decir, a esos significados globales que de alguna manera se encuentran implícitos en las imágenes.

### Bibliografía citada

- Barthes, R. (2008) *La cámara lúcida. Nota sobre la fotografía*. Buenos Aires: Paidós.
- Barthes, R. (1993) “Elementos de semiología” y “El mensaje publicitario”. *La aventura semiológica*. Barcelona: Paidós.
- Eco, U. (1972) “La mirada discreta (Semiótica de los mensajes visuales)”. *La estructura ausente*. Barcelona: Lumen.
- Gastaminza, F. (2002) “El análisis documental de la fotografía”. *Cuadernos de documentación multimedia*. N°2. Junio de 1993. Edición revisada, 2002.
- Geertz, C. (1987) “Descripción densa: hacia una teoría interpretativa de la cultura”. *La interpretación de las culturas*. México: Gedisa.
- Ginzburg, C. (1980) “Signes, traces, pistes: racines d’un paradigme d’indice”. *Le Debat*, 6. pp- 3-44.
- Heras, A. I., Bergesio, L. y Burin, D. (2004) “Trabajo etnográfico, sociolingüística interaccional y comunicación visual en la generación y análisis de datos en lenguajes diversos”. Ponencia presentada en las *IV Jornadas de Etnografía, CAS, IDES*. Buenos Aires, Argentina. Agosto 25 al 27, 2004.
- Pérez, Fernández, S. (2005). “A cuarenta años de un arte medio”. *Ojos crueles, temas de fotografía y sociedad*. N°1. pp. 2-15.
- Pierce, Ch. (1978) *Fragments de la Ciencia de la Semiótica*. Buenos Aires: Nueva Visión.